

El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de reventa.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. **Honda Motor Co., Ltd.** se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.



# Bienvenido

¡Enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- Los siguientes códigos del presente manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones que se muestran a partir de aquí están basadas en el tipo CBF190WH CO.

## Códigos de países

Código	País
--------	------

<b>CBF190WH</b>	
-----------------	--


CO, III CO	Colombia
------------	----------

## Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante conducir esta motocicleta de forma segura.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con la conducción o el mantenimiento de una motocicleta. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad de la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de aviso significan:

### **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Si no sigue las instrucciones **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

**Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:**

#### **AVISO**

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en su motocicleta, en otras propiedades o en el medioambiente.

# Índice

**Seguridad de la motocicleta** P. 2

**Guía de funcionamiento** P. 12

**Mantenimiento** P. 27

**Solución de problemas** P. 68

**Información** P. 86

**Especificaciones** P. 98

**Índice alfabético** P. 101

# Seguridad de la moto

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea detenidamente esta sección.

<b>Directrices de seguridad .....</b>	<b>P. 3</b>
<b>Precauciones de seguridad.....</b>	<b>P. 6</b>
<b>Precauciones de conducción.....</b>	<b>P. 7</b>
<b>Accesorios y modificaciones.....</b>	<b>P. 10</b>
<b>Carga.....</b>	<b>P. 11</b>

## Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de tanquear, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

### Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ➤ P. 6

### Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se agarre a la correa del sillín o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las reposapiés, incluso mientras la motocicleta esté parada.

### Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otras motocicletas, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y la conducción de esta motocicleta, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

### Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

### Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril y utilizar el pito si fuera necesario.

### Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención

pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

### Si bebe, no conduzca

El alcohol y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones, y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

### Mantenga su Honda en condiciones seguras

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (►P. 11), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (►P. 10).



### Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición OFF y evalúe el estado de la motocicleta. Compruebe si existen fugas de líquidos, inspeccione el ajuste de las tuercas y tornillos críticos y verifique el manubrio, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Solicite que revisen a conciencia su motocicleta en un taller calificado lo antes posible.

### Peligro por inhalación de monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

### **▲ ADVERTENCIA**

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede llevar a la pérdida del conocimiento e incluso resultar mortal.

Evite las zonas o actividades en las que esté expuesto al monóxido de carbono.

## Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manubrio y los pies en los reposapiés.
- Haga que el pasajero mantenga las manos en la correa del asiento o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

### Elementos de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

#### ■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

### ▲ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

#### ■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

#### ■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

#### ■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga, alta visibilidad y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

# Precauciones de conducción

## Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

## Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
  - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la moto.
  - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario corre el riesgo de patinar.
- Tome las precauciones en superficies con baja tracción.
  - ▶ Las llantas patinan con mayor facilidad en dichas superficies, y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
  - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

### ■ Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

### ■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Tome las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

### Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se haya enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manubrio y retire la llave cuando deje la motocicleta sin supervisión. También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

## Estacionamiento con el soporte lateral o central

1. Pare el motor.

### 2. Con el soporte lateral

Baje el soporte lateral.

Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el soporte lateral.

### Con el soporte central

Para bajar el soporte central, colóquese en el lado izquierdo de la motocicleta. Sujete la manigueta izquierda del manubrio y el bastidor trasero. Presione hacia abajo en la punta del caballete central con el pie derecho y al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.

3. Gire el manubrio completamente hacia la izquierda.

► Si gira el manubrio a la derecha, reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque la motocicleta.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave. ➡ P. 19

## Tanqueo y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➡ P. 96
- No utilice gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el tanque de combustible.

## Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente por Honda para la motocicleta, y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas podrían ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y las modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios y su uso podría perjudicar seriamente el manejo de la misma.

## Carga

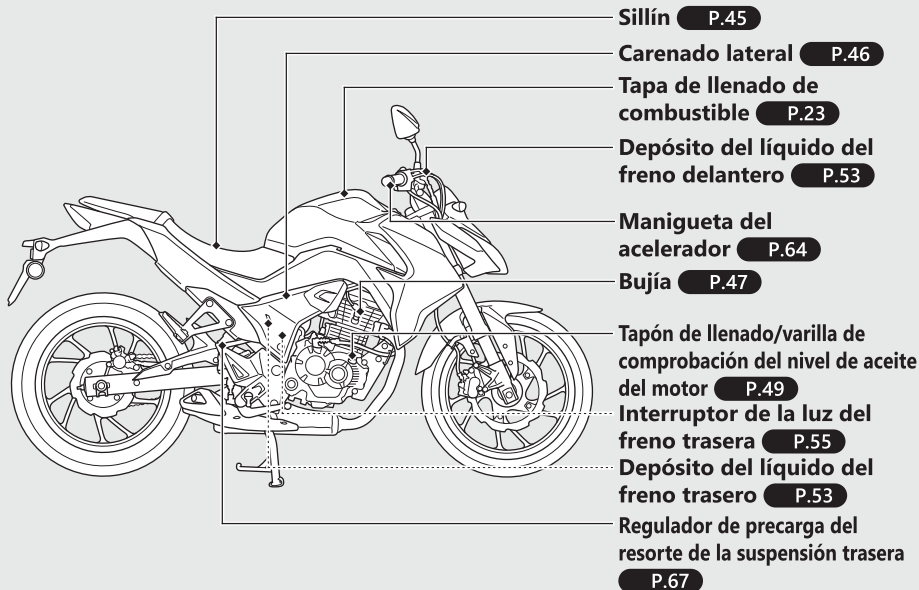
- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad de la motocicleta.
- Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.  
**Capacidad de peso máximo** 📄 P. 98
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silenciador.

### ⚠ ADVERTENCIA

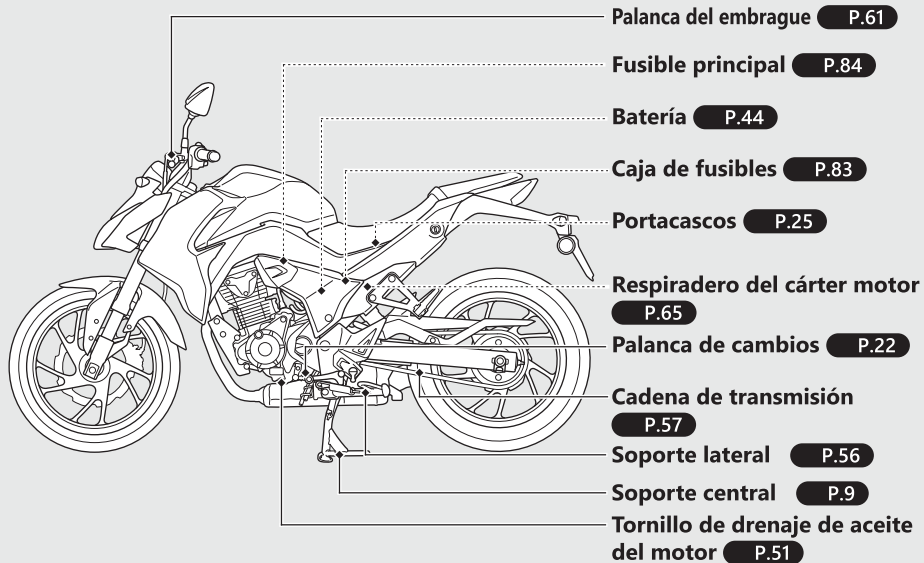
Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

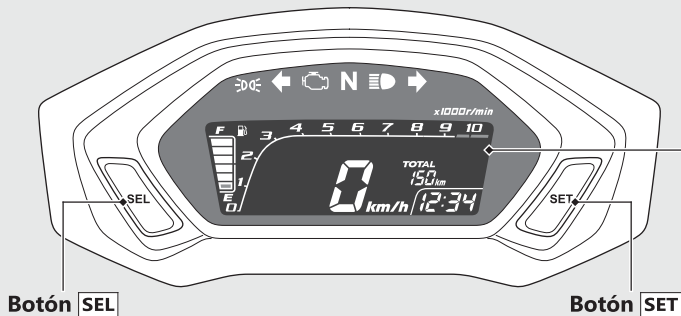
# Ubicación de los componentes







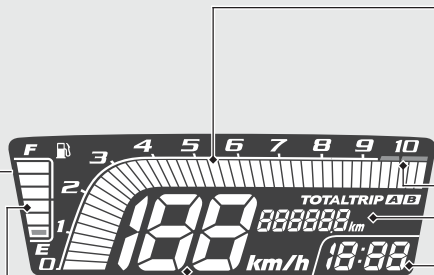
# Instrumentos



## Comprobación de la pantalla

Cuando se conecta el interruptor de encendido se encienden todos los segmentos de modo y elementos digitales.

Si alguna parte de estos segmentos no se enciende cuando debiera, póngase en contacto con su concesionario.



### Indicador de combustible

Combustible restante cuando comienza a parpadear el primer segmento (E): aproximadamente 2,6 L

**Si el indicador de combustible parpadea con un patrón repetitivo o se apaga:** **P.71**



### Velocímetro

### Tacómetro

#### AVISO

No lleve las revoluciones del motor a la zona roja del tacómetro. Un régimen excesivo del motor puede afectar negativamente a su vida útil.

#### Zona roja del tacómetro

(margen excesivo de rpm del motor)

#### Cuentakilómetros total [TOTAL] y Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

El botón **[SEL]** cambia entre el cuentakilómetros total y los cuentakilómetros parciales.

Cuentakilómetros total: Distancia total recorrida.

Cuentakilómetros parcial: La distancia recorrida desde que se puso a cero el cuentakilómetros parcial (presione y mantenga presionado el botón **[SET]** para volver a poner el valor a 0,0 km).

#### Reloj (formato de 12 horas)

Para ajustar el reloj: **P.16**

## Instrumentos *(Continuación)*

### Ajuste del reloj:

- ❶ Sitúe la llave en la posición ON.
- ❷ Presione y mantenga presionados los botones **SEL** y **SET** hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.



- ❸ Presione el botón **SET** hasta que se muestre la hora que desee.
  - ▶ Mantenga presionado el botón **SET** para que la hora avance rápidamente.



- ❹ Presione el botón **SEL**. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- ❺ Presione el botón **SET** hasta que se muestren los minutos que desee.
  - ▶ Mantenga presionado el botón **SET** para que los minutos avancen rápidamente.

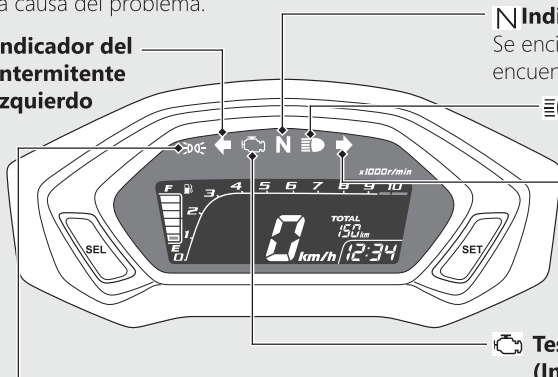


- ❻ Presione el botón **SEL**. El reloj está ajustado.
  - ▶ La hora también puede ajustarse si coloca el interruptor de encendido en la posición OFF.
  - ▶ El visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste del elemento si no se presiona el botón en unos 30 segundos.

# Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, solicite a su concesionario que busque la causa del problema.

↶ **Indicador del intermitente izquierdo**



☰ **Indicador de luces encendidas**

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

N **Indicador de punto muerto**

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

☰ **Indicador de luz de carretera**

↷ **Indicador del intermitente derecho**

☹ **Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL)**

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición (Run).

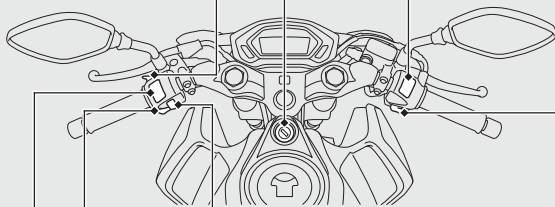
**Si se enciende mientras el motor está en marcha: P.70**

# Interruptores



## Interruptor de control de la luz de adelantamiento

Hace parpadear el bombillo de luz de carretera.



## Interruptor de intermitentes

▶ Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.





## Botón del pito




## Botón de arranque

## Interruptor de intensidad del faro

-  : Luz de carretera
-  : Luz de cruce

## Interruptor de parada del motor

Debe mantenerse normalmente en la posición (Run) .

▶ En caso de emergencia, póngalo en la posición  (Off) para parar el motor (el motor de arranque no funcionará).

## Interruptor de encendido

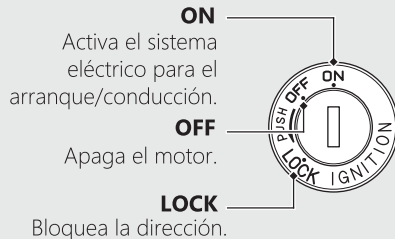
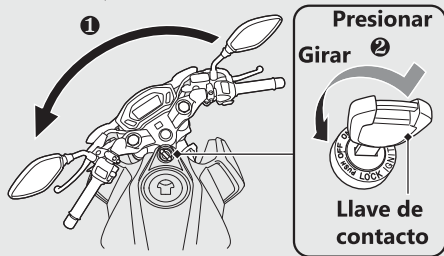
Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- ▶ La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

## Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



## Bloqueo

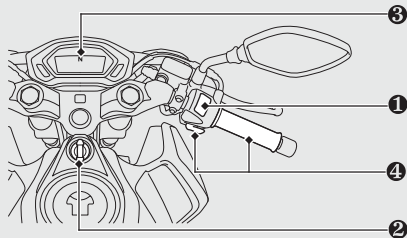
- 1 Gire el manubrio completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.
- 2 Presione la llave y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
  - ▶ Si resulta difícil aplicar el bloqueo, mueva un poco el manubrio.
- 3 Extraiga la llave.

## Desbloqueo

Introduzca la llave y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

# Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.

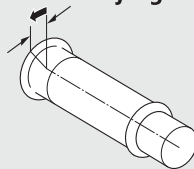


## AVISO

- Si el motor no arranca en 5 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentar arrancarlo de nuevo para que la tensión de la batería se recupere.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.

- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición (Run).
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador ).
- 4 Presione el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.
  - ▶ Si no puede arrancar el motor, abra ligeramente el acelerador (aproximadamente 3 mm, sin juego libre).

**Aproximadamente 3 mm,  
sin juego libre**





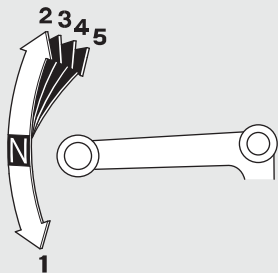
**Si el motor no arranca:**

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

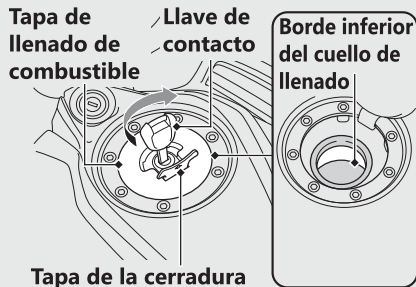
**Si el motor no arranca** **P.69**

# Cambio de marchas

La caja de cambios de su motocicleta dispone de cinco marchas de avance en un patrón de cambio de una abajo, cuatro arriba.



# Tanqueo



No llenar con combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado.

**Tipo de combustible:** solo gasolina sin plomo

**Índice de octanaje:** la motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 95 o superior.

**Capacidad del tanque:** 12,0 L

**Repostaje y sugerencias sobre el combustible** **P.9**

## Apertura de la tapa de llenado de combustible

Abra la tapa del combustible, introduzca la llave y gírela hacia la derecha para abrir la tapa de llenado de combustible.

## Cierre de la tapa de llenado de combustible

- 1 Tras el repostaje, presione la tapa de llenado del combustible para cerrarlo, hasta que quede bloqueado.
- 2 Extraiga la llave y cierre la tapa de la cerradura.
  - ▶ La llave no puede extraerse si la tapa de llenado de combustible no está bloqueado.

## ⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

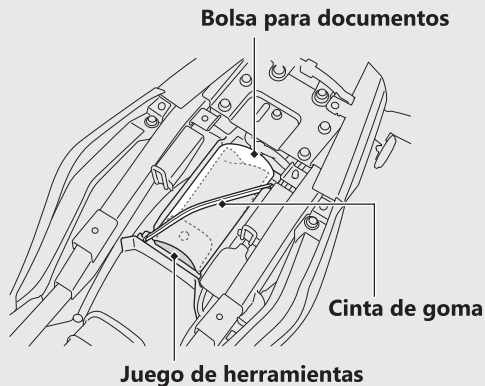
- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

# Equipo de almacenaje

## Juego de herramientas/Bolsa para documentos

Debajo del asiento se encuentra un juego de herramientas y una bolsa para documentos.

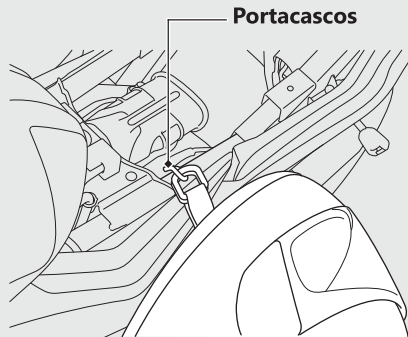
Fije el juego de herramientas y la bolsa para documentos con las cintas de goma como se muestra en la ilustración.



**Extracción del sillín** **P.45**

## Portacascos

El portacascos está situado debajo del asiento.



- Utilice el portacascos solamente mientras esté estacionado.

## Extracción del sillín **P.45**

### **⚠ ADVERTENCIA**

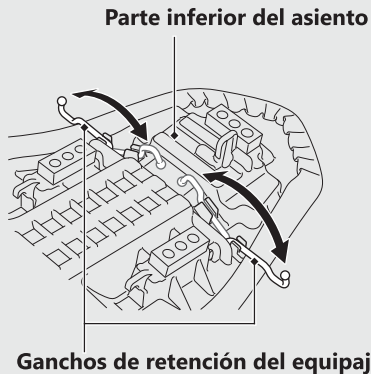
Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría resultar herido de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

## Equipo de almacenaje (Continuación)

### Ganchos de retención del equipaje

Los ganchos de retención del equipaje están situados en la parte inferior del asiento.



► Nunca utilice los ganchos de retención para remolcar o elevar la motocicleta.

**Extracción del sillín** P.45

# Mantenimiento

Por favor lea cuidadosamente "La importancia del Mantenimiento" y "Los Fundamentos del Mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

<b>Importancia del mantenimiento</b> .....	P. 28
<b>Calendario de mantenimiento</b> .....	P. 29
<b>Fundamentos del mantenimiento</b> .....	P. 32
<b>Juego de herramientas</b> .....	P. 43
<b>Desmontaje e instalación de los componentes del carenado</b> .....	P. 44
Batería.....	P. 44
Sillín .....	P. 45
Tapa lateral.....	P. 46
<b>Bujía</b> .....	P. 47
<b>Aceite del motor</b> .....	P. 49
<b>Frenos</b> .....	P. 53
<b>Soporte lateral</b> .....	P. 56
<b>Cadena de transmisión</b> .....	P. 57

<b>Embrague</b> .....	P. 61
<b>Acelerador</b> .....	P. 64
<b>Respiradero del cárter</b> .....	P. 65
<b>Otros ajustes</b> .....	P. 66
Ajuste del reglaje de la alineación de los bombillos .....	P. 66
Ajuste de la suspensión trasera.....	P. 67

# Importancia del mantenimiento

## Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Calendario de mantenimiento ➤P.29

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento, y los calendarios de este manual del propietario.

## Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es el único que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el soporte lateral, soporte central o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silencioso, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.



## Calendario de mantenimiento









El calendario de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos calificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro.



Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

## Calendario de mantenimiento

Elementos		Comprobación previa a la conducción ➡ P. 32	Periodicidad *1				Comproba- ción anual	Sustitución normal	Consultar la página
			x 3.000 km	1	3	6			
Tubería del combustible				I	I	I	I		-
Nivel de combustible		I							-
Funcionamiento del acelerador		I		I	I	I	I		64
Filtro de aire *2			Cada 16.000 km (10.000 mi): R						42
Respiradero del cárter motor *3				C	C	C	C		65
Bujía				I	R	I			47
Holgura de las válvulas			I	I	I	I			-
Aceite del motor		I	R	R	R	R	R		51
Filtro tamiz del aceite del motor						C			-
Filtro centrífugo del aceite del motor						C			-
Velocidad de ralentí del motor			I	I	I	I	I		-
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible						I			-






### Nivel de mantenimiento

-  : Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.
-  : Técnico. Por su seguridad, solicite que la revisión de su motocicleta se realice en su concesionario.

### Leyenda de mantenimiento

- I** : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)
- C** : Limpiar
- L** : Lubricar
- R** : Reemplazar

## Calendario de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la conducción  P. 32	Periodicidad *1				Comproba- ción anual	Sustitución normal	Consultar la página	
		x 3.000 km	1	3	6				9
Cadena de transmisión	I		Cada 1.000 km (600 mi): I L					57	
Líquido de frenos *4	I			I	I	I	I	2 años	53
Desgaste de las pastillas de freno	I			I	I	I	I		54
Sistema de frenos			I	I	I	I	I		32
Interruptor de la luz del freno				I	I	I	I		55
Reglaje de los bombillos				I	I	I	I		66
Luces/Pito	I								-
Interruptor de parada del motor	I								-
Sistema de embrague	I		I	I	I	I	I		61
Soporte lateral				I	I	I	I		56
Suspensión				I	I	I	I		-
Tuercas, tornillos y elementos de sujeción			I		I		I		-
Ruedas/Llantas		I		I	I	I	I		39
Cojinetes del cabezal de la dirección			I			I	I		-

### Notas:

\*1 : A lecturas más altas del cuentakilómetros total, repita las labores de mantenimiento a los intervalos de frecuencia establecidos aquí.

\*2 : Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.

\*3 : Cuando se circule con lluvia o con el acelerador a fondo, efectúe el mantenimiento con una frecuencia mayor.

\*4 : Las tareas de sustitución requieren ciertos conocimientos sobre mecánica.

## Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible; no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea una llanta pinchada, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de subirse en la motocicleta:

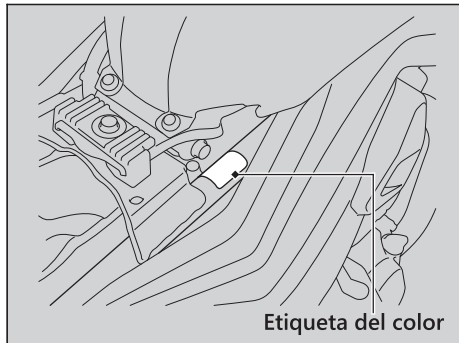
- Nivel de combustible: llene el tanque cuando sea necesario. ➔ P. 23
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manubrio. ➔ P. 64
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➔ P. 49

- Cadena de transmisión: compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela en caso necesario. ➔ P. 57
- Frenos: compruebe su funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastilla. ➔ P. 53, ➔ P. 54
- Luces y pito: compruebe que las luces, los indicadores y el claxon funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor: compruebe que funciona adecuadamente. ➔ P. 18
- Embrague: compruebe el funcionamiento; Ajuste la holgura si fuese necesario. ➔ P. 61
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de aire y ajústela en caso necesario. ➔ P. 39

## Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra en el chasis, debajo del sillín. ➔ P. 45



## ⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas no originales de Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que podría resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales de Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

### Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

#### AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.

### ⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

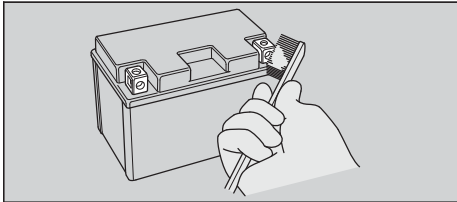
Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien solicite que un técnico calificado realice el mantenimiento de la batería.

#### ■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 44
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

#### AVISO

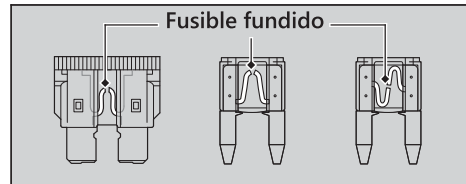
La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

## Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento eléctrico de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 83

### Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 100



#### AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

## Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible se funde repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario.

### Aceite del motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.

Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y ajuste si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

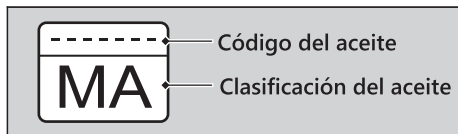
### Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➡ P. 99

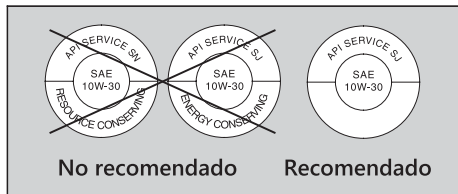
Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903<sup>\*1</sup>: MA
- Norma SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Clasificación API<sup>\*3</sup>: SG o superior

- <sup>\*1</sup>. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Hay dos tipos: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



- <sup>\*2</sup>. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
- <sup>\*3</sup>. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.





## Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, solicite que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

### AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

### Líquido de frenos recomendado:

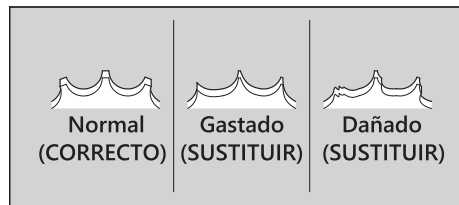
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

## Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas. ➤ P. 57

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos o deformaciones, haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

Compruebe también el piñón conductor y el piñón conducido. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que sustituyan el piñón en el concesionario.



### AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

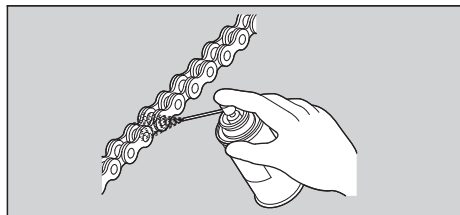
### ■ Limpieza y lubricación

Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un disolvente de alto punto de inflamación. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

#### **Lubricante recomendado:**

Lubricante de la cadena de transmisión  
Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.



Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar la cadena de transmisión.

De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.

Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o las llantas. Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

## Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia si conduce con lluvia, a máxima velocidad o después de lavar la motocicleta o de haber volcado. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

➤ P. 65

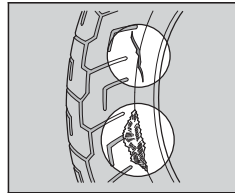
## Llantas (inspección/sustitución)

### Comprobación de la presión de las llantas

Inspeccione visualmente las llantas y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que las llantas están algo desinfladas. Compruebe siempre la presión de las llantas cuando estén fríos.

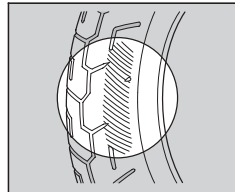
### Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o la existencia de posibles clavos u otros objetos extraños en el lateral de la llanta o en su banda de rodadura. Inspeccione también si existen bultos o protuberancias extrañas en las paredes laterales de las llantas.



### Inspección de desgaste anómalo

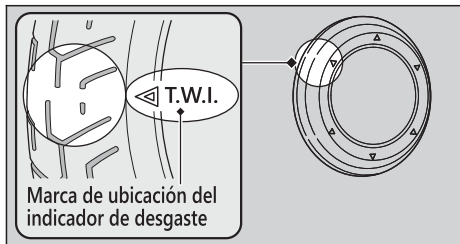
Inspeccione las llantas en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



## Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente las llantas.

Para una conducción segura, debería sustituir las llantas cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



## ⚠ ADVERTENCIA

Conducir con llantas excesivamente gastadas o incorrectamente infladas puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de las llantas.

Solicite que sustituyan las llantas en su concesionario.

Para conocer las llantas recomendadas, la presión de las mismas y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones".

➤ P. 99

Siga estas indicaciones siempre que cambie las llantas.

- Utilice las llantas recomendadas o unas equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- **Sólo para la rueda delantera** Una vez instalada la llanta, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No instale un neumático en una llanta sin cámara en esta motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que el neumático explote.
- Utilice únicamente llantas sin neumático en esta motocicleta.  
Las llantas están diseñadas para llantas sin neumático, y durante la aceleración rápida o el frenado, las llantas con neumático pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que la llanta se desinfe rápidamente.

## ⚠ ADVERTENCIA

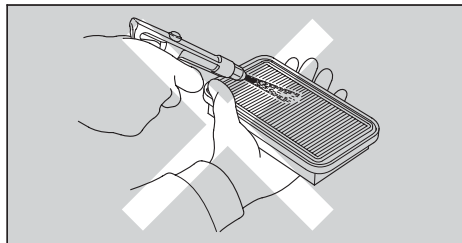
La instalación de llantas inadecuados en su motocicleta puede afectar a la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente ocasionando lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice siempre las llantas del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

### Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.



## Juego de herramientas

El juego de herramientas está guardado debajo del sillín. ➡ P. 45

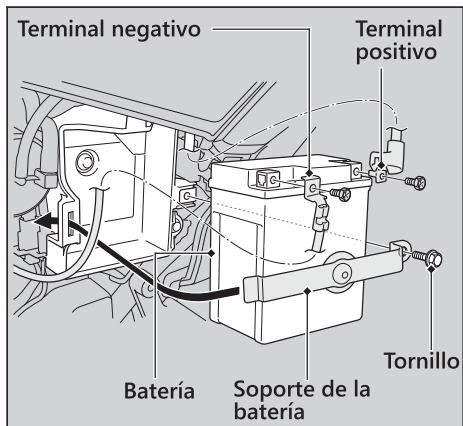
Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

- Destornillador Phillips número 2
- Llave de bujías
- Llave fija de 10 × 14 mm
- Llave de pasadores
- Extractor de fusibles
- Barra de extensión

# Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

## Batería

Mantenimiento



## Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición OFF.

1. Desmonte el carenado lateral izquierdo.  
2 P. 46
2. Desmonte el tornillo.
3. Extraiga el soporte de la batería.
4. Desconecte el terminal negativo  $\ominus$  de la batería.
5. Desconecte el terminal positivo  $\oplus$  de la batería.
6. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

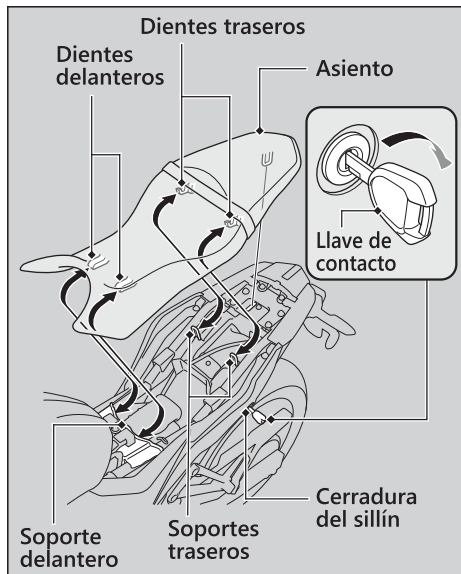
## Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo  $\oplus$  en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados. Después de volver a conectar la batería, compruebe que la información del reloj es correcta. ➤ P. 16

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ➤ P. 34  
"La batería se agota". ➤ P. 80



## Asiento



## Desmontaje

1. Introduzca la llave en la cerradura del sillín.
2. Gírela hacia la derecha, y luego tire del sillín hacia arriba y hacia atrás.

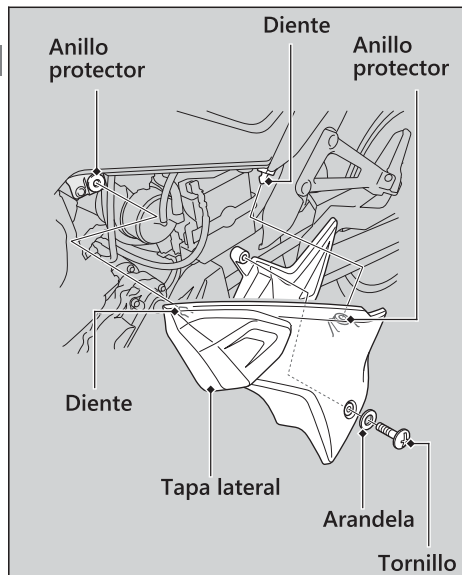
## Instalación

1. Inserte los dientes delanteros en el soporte delantero y los dientes traseros en los soportes traseros del chasis.
2. Empuje hacia delante y hacia abajo en la parte posterior del sillín hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el sillín quede firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

El sillín se bloquea automáticamente al cerrarse.

Tenga cuidado de no dejar la llave debajo del sillín.

## Tapa lateral



Las tapas laterales derecha e izquierda se pueden quitar de la misma forma.

### Desmontaje

1. Desmonte el tornillo y la arandela.
2. Extraiga los dientes de los anillos protectores.
3. Desmonte la tapa lateral.

### Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

## Comprobación de la bujía

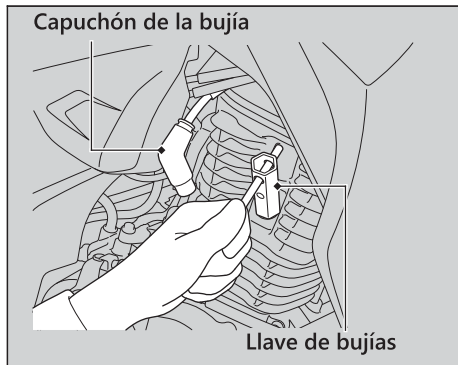
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ➤ P. 99

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

### AVISO

El empleo de una bujía de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Desconecte el capuchón de la bujía de la propia bujía.
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.



4. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
  - ▶ Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
  - ▶ Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

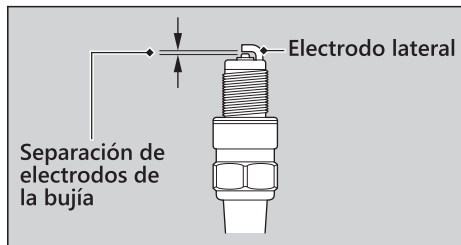
*continuación* 47

## Bujía ► Comprobación de la bujía

5. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores.
  - Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

### La separación debe ser:

0,80 - 0,90 mm



6. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
7. Monte la bujía. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

8. Apriete la bujía:
  - Si la bujía usada está en buen estado: 1/8 de vuelta después de haberse asentado
  - Si instala una bujía nueva, ajústela en dos pasos para evitar que se afloje:
    - a) Primero, ajuste la bujía: 1/2 de vuelta después de haberse asentado.
    - b) Luego, afloje la bujía.
    - c) A continuación, ajuste de nuevo la bujía: 1/8 de vuelta después de haberse asentado.

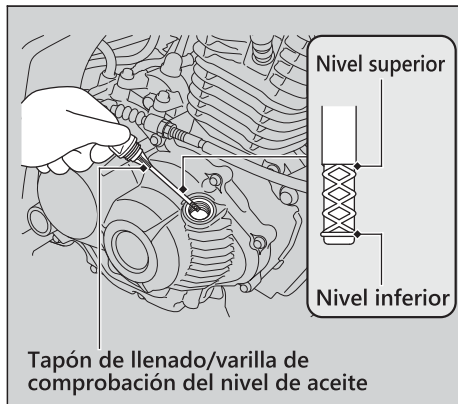
### AVISO

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañar el pistón. Si la bujía está demasiado ajustada, puede dañar la rosca.

9. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o hilo quede pellizcado.

### Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo en ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta sobre el soporte central en una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.
6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.
7. Coloque correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.



## Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 36, ► P. 99

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
  - Coloque la motocicleta sobre su soporte central en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel de aceite.
  - No ajuste por encima de la marca de nivel superior.
  - Asegúrese de que no ingresen elementos extraños por la abertura de llenado del aceite.
  - Limpie de inmediato cualquier derrame.

2. Vuelva a colocar correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

### AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

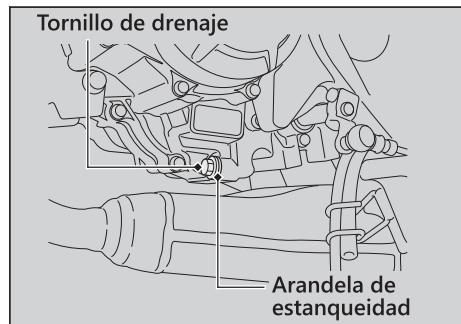
Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 36

## Cambio del aceite del motor

El cambio del aceite requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el mantenimiento de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

1. Si el motor está frío, deje el motor en ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta sobre el soporte central en una superficie firme y nivelada.
4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el perno de drenaje.

Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor



5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el tornillo de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
  - Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.
6. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el tornillo de drenaje. Ajuste el tornillo de drenaje.

**Par de ajuste:** 30 N·m (3,1 kgf·m)

## Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor

7. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (►P. 36, ►P. 99) y coloque el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

### **Aceite necesario**

#### **Al cambiar el aceite:**

1,0 L

8. Compruebe el nivel de aceite. ►P. 49
9. Compruebe que no haya fugas de aceite.



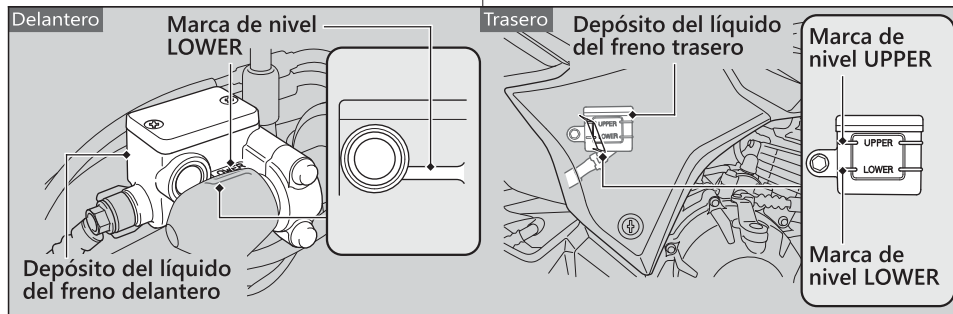
## Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. **Delantero** Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido se encuentra por encima de la marca de nivel LOWER.
- Trasero** Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del

líquido se encuentra entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos de cualquiera de los depósitos queda por debajo de la marca de nivel LOWER, o el juego libre de la palanca o del pedal del freno llega a ser excesivo, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

Si las pastillas de freno no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Solicite que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.



## Inspección de las pastillas de freno

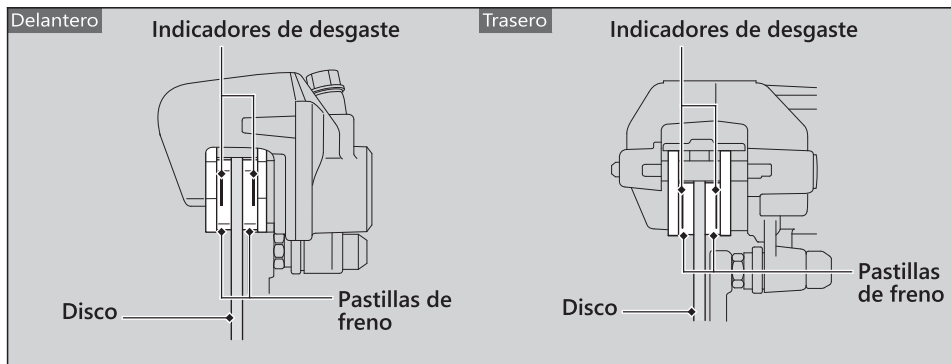
Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas de freno deben ser sustituidas si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

Mantenimiento

1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho de la motocicleta.

Si fuera necesario, solicite que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.



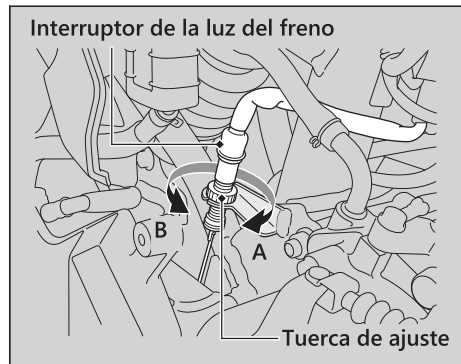
## Ajuste del interruptor de la luz del freno

Retire la tapa lateral derecha. ► P. 46

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno.

Sujete el interruptor de la luz del freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.

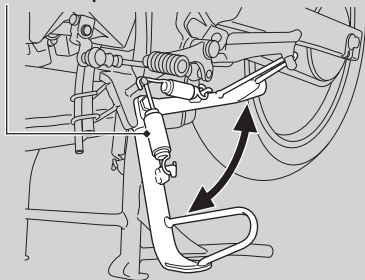
Después de realizar el ajuste, instale la tapa lateral derecha.



### Comprobación del soporte lateral

Mantenimiento

Resorte del Soporte lateral



1. Compruebe que el soporte lateral funciona debidamente. Si el soporte lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y eje pivote con grasa limpia.
2. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión del resorte.

### Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

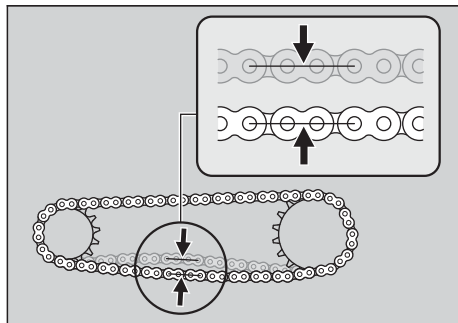
Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados. Solicite que inspeccionen la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el soporte central en una superficie firme y nivelada.
3. Compruebe la holgura en la mitad inferior de la cadena de transmisión a medio camino entre los piñones.

#### Holgura de la cadena de transmisión:

25 - 35 mm

- ▶ No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 50 mm.



4. Gire la rueda trasera y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ➤ P. 37
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ➤ P. 38

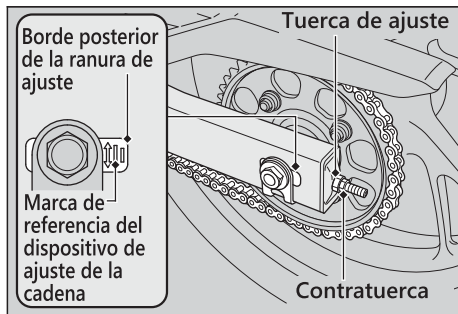
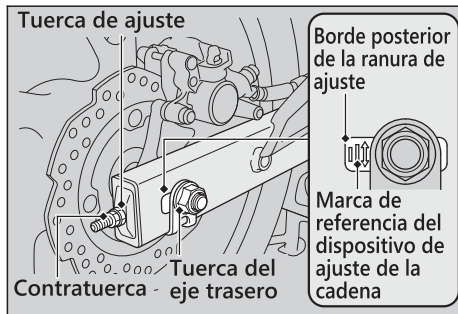
## Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales.

Solicite que ajusten la holgura de la cadena de transmisión en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto.  
Pare el motor.
2. Coloque la motocicleta sobre el soporte central en una superficie nivelada.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas en ambos lados del basculante.

Mantenimiento



5. Gire ambas tuercas de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Para tensionar la cadena gire, las tuercas de ajuste hacia la derecha. Para proporcionar mayor holgura gire las tuercas de ajuste a la izquierda. Ajuste la tensión en un punto intermedio entre el piñón de impulsión y la corona. Compruebe la holgura de la cadena de transmisión. ➤ P. 57
6. Compruebe la alineación del eje trasero; para ello asegúrese que las marcas de referencia del dispositivo de ajuste de la cadena se alineen con el borde posterior de las ranuras de ajuste. Ambas marcas deben coincidir. Si el eje está desalineado, gire las tuercas de ajuste derecha o izquierda hasta que las marcas estén alineadas y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

7. Ajuste la tuerca del eje trasero.

**Par de apriete:** 88 N·m (9,0 kgf·m)

8. Ajuste ligeramente las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión, luego sujete las tuercas de ajuste y apriete las contratuercas.
9. Vuelva a comprobar la holgura de la cadena.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

## Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Si el juego de la cadena de transmisión fuese excesivo cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.

### **Cadena:**

CHOHO 428HS

En caso necesario, solicite que sustituyan la cadena de transmisión en su concesionario.



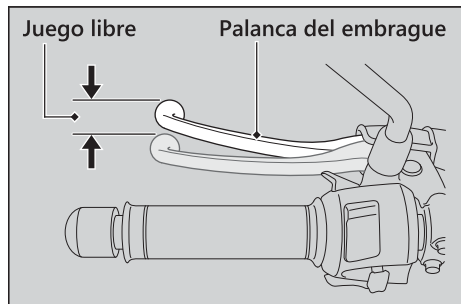
## Comprobación del embrague

### Comprobación de la holgura de la palanca de embrague

Compruebe la holgura de la palanca de embrague.

#### Holgura en la palanca de embrague:

10 - 20 mm



Compruebe que el cable del embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. En caso necesario, solicite que lo sustituyan en su concesionario.

Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables, de venta en establecimientos especializados, para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

#### AVISO

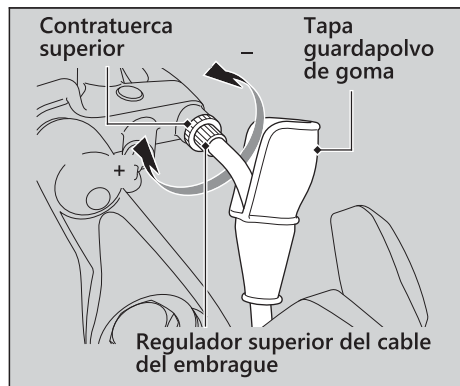
El ajuste inadecuado de la holgura puede causar un desgaste prematuro del embrague.

## Ajuste de la holgura de la palanca de embrague

### Ajuste superior

Intente primero el ajuste con el regulador superior del cable del embrague.

1. Tire hacia atrás de la tapa guardapolvo de goma.
2. Afloje la contratuerca superior.
3. Gire el regulador superior del cable del embrague hasta que el juego libre sea de 10 - 20 mm.
4. Ajuste la contratuerca superior y compruebe de nuevo el juego libre.
5. Coloque la tapa guardapolvo de goma.

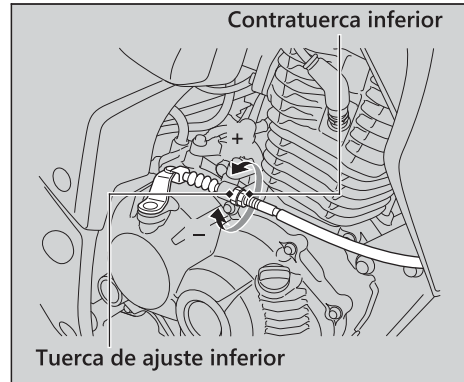


## ▮ Ajuste inferior

Si el regulador superior del cable del embrague está enroscado hasta cerca de su límite, o no puede lograrse el juego libre correcto, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior del cable del embrague.

1. Afloje la contratuerca superior y gire el regulador superior del cable del embrague por completo hacia dentro (para obtener el juego libre máximo). Ajuste la contratuerca superior.
2. Afloje la contratuerca inferior.
3. Gire la tuerca de ajuste inferior hasta que el juego libre de la palanca del embrague sea de 10 - 20 mm.
4. Ajuste la contratuerca inferior y compruebe el juego libre de la palanca del embrague.
5. Arranque el motor, presione la palanca de embrague y engrane la transmisión. Asegúrese de que el motor no se pare y

la motocicleta no avance lentamente. Suelte poco a poco la palanca del embrague y abra el acelerador. La motocicleta deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.



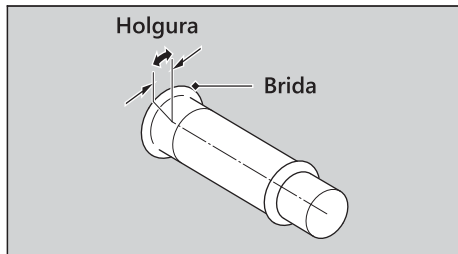
Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

## Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gire con suavidad desde la posición de cierre total a la de apertura completa en todas las posiciones de la dirección y que la holgura del acelerador sea la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, solicite que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

### Holgura en la brida de la manigueta del acelerador:

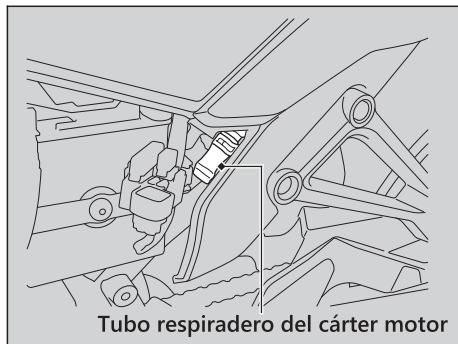
2 - 6 mm



### Limpeza del respiradero del cárter

---

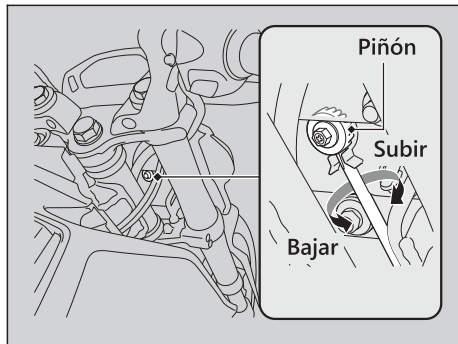
1. Desmonte el carenado lateral izquierdo.  
➔ P. 46
2. Extraiga la caja de fusibles de la caja de la batería. ➔ P. 83
3. Ponga un recipiente adecuado debajo del tubo del respiradero del cárter motor.
4. Extraiga el tubo respiradero del cárter y drene los sedimentos.
5. Vuelva a instalar el tubo respiradero del cárter.
6. Instale las piezas retiradas en el orden inverso al de la extracción.



### Ajuste del reglaje de la alineación de los bombillos

Puede ajustar el reglaje vertical del bombillo para obtener la alineación apropiada. Gire el piñón, hacia dentro o hacia fuera según sea necesario, utilizando un destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas. ➤ P. 43  
Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.

Mantenimiento



## Ajuste de la suspensión trasera

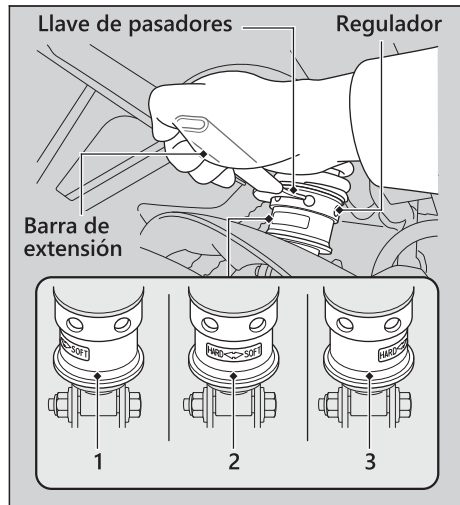
### ■ Precarga del resorte

Puede ajustar la precarga del resorte mediante el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire el regulador utilizando la llave para pasadores y la barra de extensión incluida en el juego de herramientas. ► P. 43

La posición 1 es para aumentar la precarga del resorte (endurecer) y la posición 3 para reducir la precarga del resorte (ablandar). La posición estándar es 2.

#### AVISO

No gire el regulador más allá de sus límites.



# Solución de problemas

<b>El motor no arranca</b> .....	P. 69
<b>Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes</b> .....	P. 70
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible).....	P. 70
<b>Otras indicaciones de advertencia</b> .....	P. 71
Indicación de fallo del indicador de combustible.....	P. 71
<b>Pinchazo de neumático</b> .....	P. 72
<b>Problema eléctrico</b> .....	P. 80
La batería se agota.....	P. 80
Bombillo fundido .....	P. 80
Fusible quemado .....	P. 83

<b>Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente</b> .....	P. 85
---	-------



### El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

---


Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➔ P. 20
- Compruebe que haya gasolina en el tanque de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
  - ▶ Si el indicador está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

### El motor de arranque no funciona

---

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➔ P. 20
- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición  (Run). ➔ P. 18
- Compruebe si existe un fusible fundido. ➔ P. 83
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales. ➔ P. 44, ➔ P. 34
- Compruebe el estado de la batería. ➔ P. 80

Si el problema continúa, solicite que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

### **Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)**

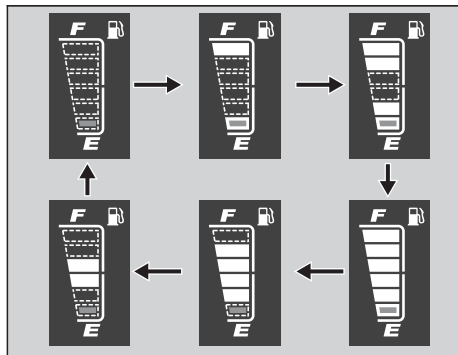
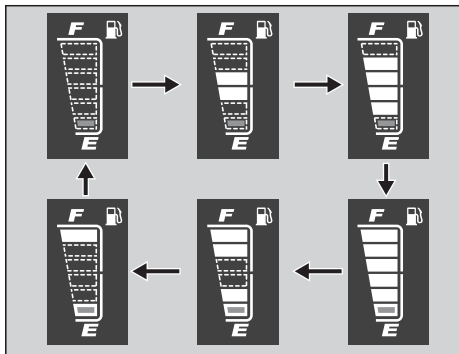
---

Si el indicador se enciende durante la conducción, puede tener un problema grave en el sistema de PGM-FI. Reduzca la velocidad y solicite que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

### Indicación de fallo del indicador de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el indicador de nivel de combustible se comportará tal y como se muestra en la ilustración.

Si esto sucede, consulte con su concesionario lo antes posible.



## Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, solicite que inspeccionen o sustituyan siempre la llanta en su concesionario.

### Reparación de emergencia con un kit de reparación de llantas

Si la llanta tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de llantas sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de llantas.

Conducir la motocicleta con una llanta reparada temporalmente es muy arriesgado. No

superar los 50 km/h. Solicite que sustituyan cuanto antes la llanta en su concesionario.

### ⚠ ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con una llanta reparada temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con una llanta reparada temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

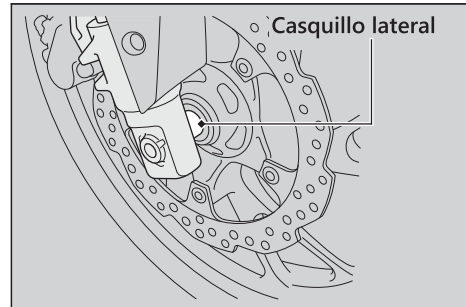
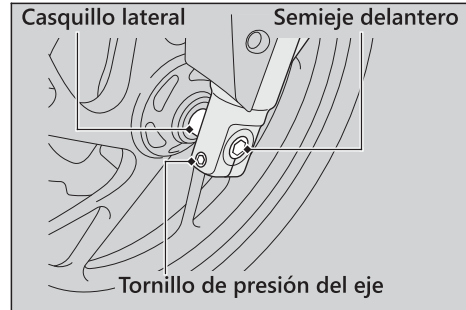
### Extracción de las ruedas

Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

## ■ Rueda delantera

### Desmontaje

1. Coloque la motocicleta sobre el soporte central en una superficie firme y nivelada.
2. Afloje el tornillo de presión del eje.
3. Afloje el semieje delantero.
4. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un soporte de seguridad o un dispositivo de elevación.
5. Extraiga el semieje delantero, los bujes laterales y la rueda delantera.
  - Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
  - No ajuste la palanca del freno mientras la rueda esté desmontada.



## Instalación

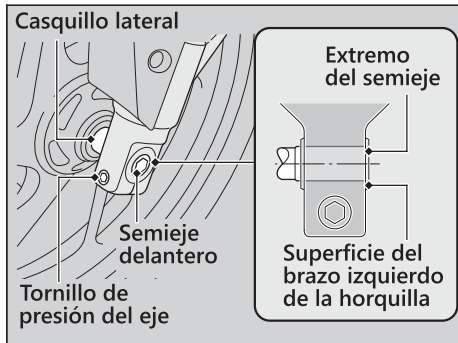
1. Acople los bujes laterales a la rueda delantera.
2. Coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e inserte el semieje delantero desde el lado izquierdo, a través del brazo izquierdo de la horquilla, del cubo de la rueda y el brazo derecho de la horquilla.

### AVISO

Al instalar la rueda, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar arañarlas.

3. Ajuste el semieje delantero.

**Par de ajuste:** 64 N·m (6,5 kgf·m)



4. Baje la rueda delantera al suelo.
5. Accione la palanca de freno varias veces. A continuación, presione la horquilla varias veces.
  - Asegúrese de que el extremo del eje delantero está alineado con la superficie del brazo izquierdo de la horquilla.
6. Ajuste el perno de presión del eje.

**Par de ajuste:** 23 N·m (2,3 kgf·m)

7. Una vez instalada la rueda, accione varias veces la palanca de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno arrastra o si la rueda no gira libremente.

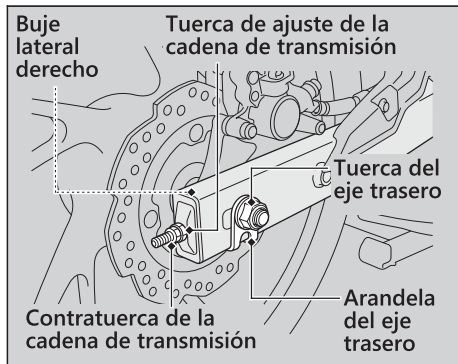
Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

## ■ Rueda trasera

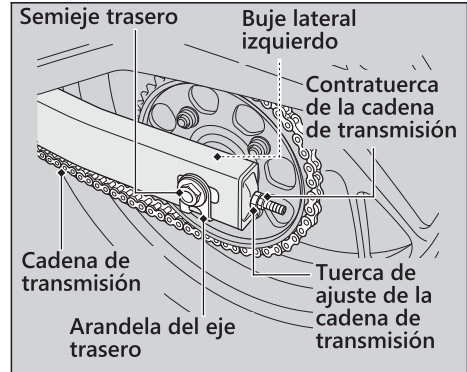
### Desmontaje

1. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando un soporte central o un dispositivo de elevación.
2. Afloje la tuerca del eje trasero.
3. Afloje las contratuercas de la correa de transmisión y las tuercas de ajuste de la correa de transmisión de ambos lados del basculante.
4. Extraiga la tuerca del eje trasero mientras sujeta el otro extremo del semieje trasero con una llave.





5. Extraiga la cadena de transmisión del piñón de la rueda trasera empujando la rueda trasera hacia delante.
6. Extraiga del basculante el semieje trasero, las arandelas del eje trasero, los casquillos laterales y la rueda trasera.
  - Apoye la pinza de freno de forma que no cuelgue del manguito del freno.
  - Evite manchar con grasa, aceite o suciedad las superficies de los discos y de las pastillas.
  - No accione el pedal del freno mientras la rueda trasera está desmontada.



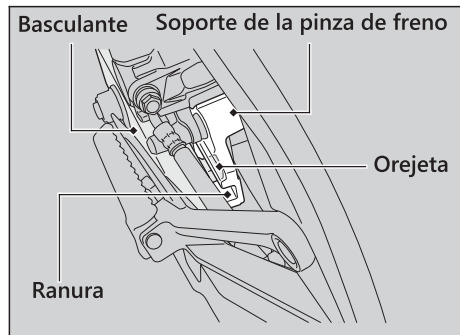
## Instalación

1. Enganche los bujes laterales izquierdo y derecho en sus posiciones originales en la rueda.
2. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
  - Evite que la pinza de freno arañe la rueda durante la instalación.

### AVISO

Al instalar la pinza de freno en su sitio, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar dañarlas.

3. Asegúrese que la pestaña del basculante quede colocada en la ranura del soporte de la pinza del freno.



4. Ajuste la holgura de la cadena de transmisión. ► P. 58
5. Instale y ajuste la tuerca del eje trasero.

**Par de ajuste:** 88 N·m (9,0 kgf·m)

6. Una vez instalada la rueda, accione varias veces el pedal de freno y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar la rueda si el freno arrastra o si la rueda no gira libremente.

Si no ha utilizado una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede conducir a la pérdida de la capacidad de frenado.

### La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

#### AVISO

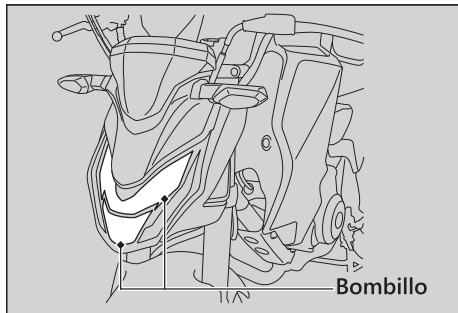
No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Solución de problemas

### Bombillo fundido

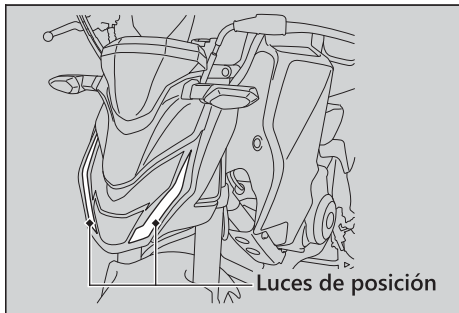
Todas los bombillos de la motocicleta son de LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

#### ▮ Bombillo



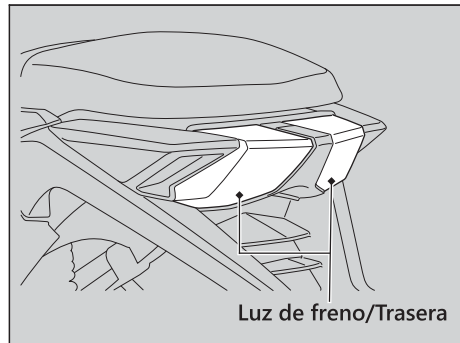
El bombillo dispone de varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, solicite que su concesionario los revise.

## ■ Luz de posición



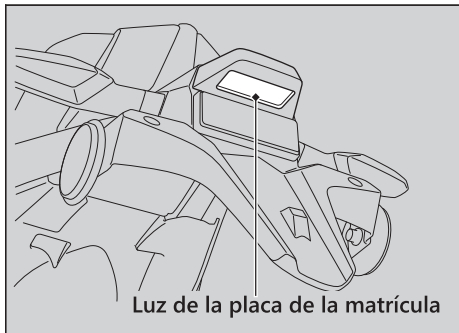
Las luces de posición utilizan varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

## ■ Luz del freno/Piloto



La luz del freno y del piloto utiliza varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

## ■ Luz de la placa de la matrícula

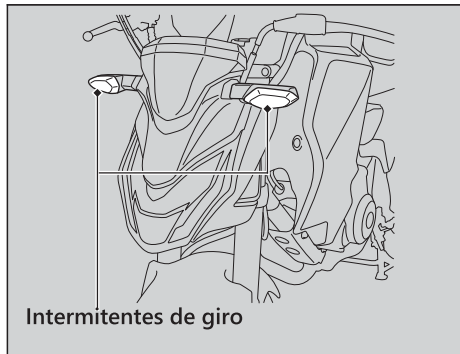


Luz de la placa de la matrícula

La luz de la placa de la matrícula utiliza varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, solicite que su concesionario los revise.

## ■ Intermitente de giro delantero/ trasero



Intermitentes de giro

Los intermitentes de giro delanteros y traseros emplean varios LED.

Si alguno de los LED no se enciende, solicite que su concesionario los revise.

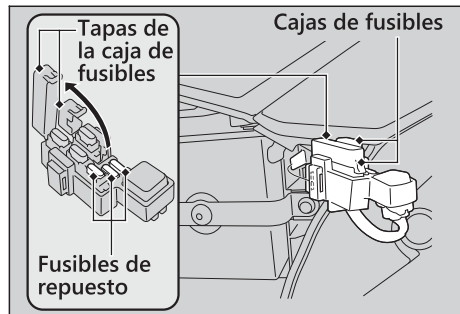
## Fusible quemado

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y reparación de los fusibles".

► P. 35

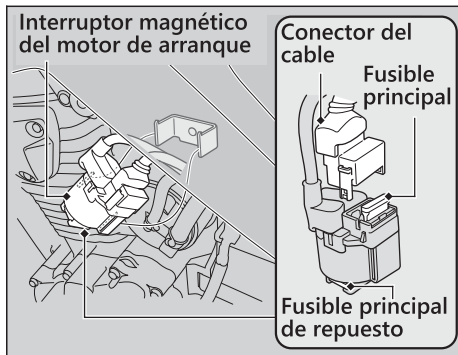
### ■ Fusibles de la caja de fusibles

1. Desmonte el carenado lateral izquierdo.  
► P. 46
2. Extraiga la caja de fusibles del lateral de la caja de la batería.
3. Abra las tapas de la caja de fusibles.
4. Extraiga los fusibles uno a uno con el extractor de fusibles incluido en el juego de herramientas y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto del mismo valor nominal.
5. Cierre las tapas de la caja de fusibles.
6. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.



## ■ Fusible principal

1. Desmonte el carenado lateral izquierdo.  
► P. 46
2. Tire del interruptor magnético del motor de arranque. A continuación, desconecte el conector del cable del interruptor magnético del motor de arranque.
3. Extraiga el fusible principal y compruebe si está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto del mismo valor nominal.  
► Debajo el interruptor magnético del motor de arranque se incluye un fusible principal de repuesto.
4. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.



### AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Solicite que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.



## Funcionamiento inestable del motor de forma intermitente

Si el filtro de la bomba de combustible está obstruido, durante el funcionamiento, el régimen del motor será inestable de forma intermitente.

Aunque se produzca este síntoma, puede continuar utilizando su motocicleta.

Si se produce inestabilidad en el régimen del motor incluso si dispone de suficiente combustible, solicite que inspeccionen la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

# Información

Llaves .....	P. 87
<b>Instrumentos, controles y otras características</b> .....	P. 88
Cuidados de su motocicleta.....	P. 89
Almacenaje de la motocicleta .....	P. 92
Transporte de la motocicleta.....	P. 93
Usted y el medioambiente .....	P. 94
Números de serie.....	P. 95
Combustibles que contienen alcohol .....	P. 96
Catalizador .....	P. 97

# Llaves

## Llave

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado en la placa con el número de llave y anótelos en este manual. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de recambio o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

## Instrumentos, controles y otras características

### Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición ON con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

### Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce podría ocasionar una parada repentina del motor, con lo que la conducción será insegura.

Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, gire el interruptor de encendido a la posición OFF. De lo contrario se descargará la batería.

### Cuentakilómetros total

El visualizador se para en 999.999 cuando la lectura supera 999.999.

### Cuentakilómetros parcial

Los cuentakilómetros parciales A y B vuelven a 0,0 cuando la lectura supera 9.999,9.

### Bolsa para documentos

El manual del propietario, la documentación y la información del seguro pueden almacenarse debajo del sillín.

### Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de producirse una caída de la motocicleta. Para reiniciar el sensor debe gire el interruptor de encendido a la posición OFF y volver a girarlo a la posición ON antes de volver a arrancar el motor.

## Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace que resulte más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua del mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorece la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

### Lavado

Espera a que se enfríen el motor, el silencioso, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Lave bien la motocicleta con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
  - ▶ Limpie el lente del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.

Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Una vez seca, lubrique las piezas móviles.
  - ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni las llantas. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
  - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
  - ▶ Si la motocicleta tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

### Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
  - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
  - ▶ Si hay agua en la admisión de aire podría introducirse en el cuerpo del acelerador y/o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silencioso:
  - ▶ La existencia de agua en el silencioso puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silencioso.
- Seque los frenos:
  - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del sillín:
  - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del sillín podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
  - ▶ La existencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del bombillo:
  - ▶ Cualquier condensación dentro del bombillo debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
  - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

### Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro, o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

## Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el bombillo entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

## Tubo de escape y silencioso

Cuando pinte el tubo de escape y el silenciador, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

## Almacenaje de la motocicleta

Si guarda la motocicleta en el exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa. Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión. ➔ P. 37
- Apoye la motocicleta en el soporte central y coloque una calza de forma que ambas llantas queden separadas del suelo.
- Cuando llueva, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.

- Quite la batería (➔ P. 44) para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
  - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo - para evitar que se descargue.

Antes de sacar la motocicleta de su lugar de almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Calendario de mantenimiento.



## Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una o las dos ruedas en el suelo.

**AVISO**

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

## Usted y el medioambiente

Ser propietario de una motocicleta y conducirla puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

### Elija limpiadores adecuados

Utilice detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC), que pueden causar daños en la capa de ozono de la atmósfera.

Información

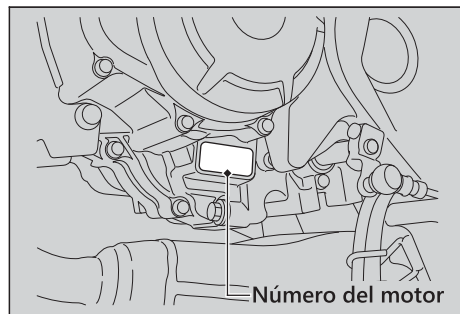
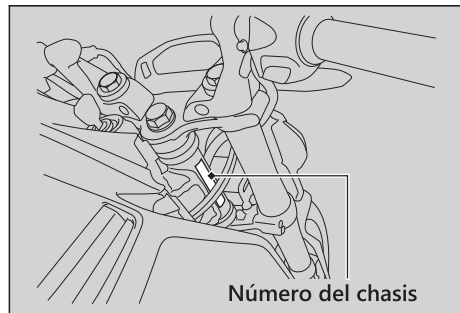
### Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deposite el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores de la basura y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y los océanos.

## Números de serie

Los números de serie del chasis y del motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



## Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que sea sin plomo y que cumpla los requisitos de octanaje mínimos.

Pueden usarse las siguientes mezclas de combustible en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
  - ▶ La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del tanque de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

### AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

## Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten en compuestos seguros los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) presentes en los gases de escape.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el catalizador de su motocicleta.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor sufre fallos de encendido, explota, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

# Especificaciones

## ■ Componentes principales

Longitud total	1.982 mm
Anchura total	744 mm
Altura total	1.041 mm
Distancia entre ejes	1.356 mm
Distancia mínima al suelo	138 mm
Ángulo de avance	26° 00'
Banda de rodamiento	100 mm
Peso neto del vehículo	140 kg
Capacidad peso máximo *1	170 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	2,50 m

\*1: Incluidos el piloto, el pasajero, todo el equipo y los accesorios.

Especificaciones

Cilindrada	184 cm <sup>3</sup>
Diámetro x carrera	61,000 x 63,096 mm
Relación de compresión	9,5 : 1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendado: RON 95 o superior
Capacidad del tanque	12,0 L
Batería	YTX7L-BS 12V-6Ah (10 HR)
Relación de velocidades	Primera 3,076
	Segunda 1,789
	Tercera 1,300
	Cuarta 1,066
	Quinta 0,916
Relaciones de reducción (primaria/final)	3,136 / 3,214

## ■ Datos de servicio

Medidas de los neumáticos	Delantero	110/70R17M/C 54P TL
	Trasero	140/70R17M/C 66P TL
Tipo de llanta	Radial sin neumático	
Llantas recomendados	Delantero	CHENGSHIN CM-615H
	Trasero	CHENGSHIN CM-616H
Presión de las llantas (Solo piloto)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
Presión de las llantas (Piloto y pasajero)	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )
Profundidad mínima de la banda de rodamiento	Delantero	1,5 mm
	Trasero	2,0 mm
Bujía	(estándar)	CPR8EA-9 (NGK)
Separación de electrodos de la bujía	0,80 - 0,90 mm	
Velocidad de ralentí	1.500 ± 100 rpm	

**Aceite de motor recomendado**  
Aceite para motocicleta Honda de 4 tiempos, Clasificación de servicio API SG o superior, excluidos los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 norma MA

Capacidad de aceite del motor	Después del vaciado	1,0 L
	Después del desmontaje	1,2 L

**Líquido de frenos recomendado**  
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4

**Lubricante recomendado para la cadena de transmisión**  
Lubricante de la cadena de transmisión. Si no estuviera disponible, utilice aceite para engranajes SAE 80 o 90.

**Holgura de la cadena de transmisión**  
25 - 35 mm

Cadena de transmisión estándar	CHOHO 428HS	
	N.º de eslabones	132

Tamaños estándar de los piñones	Piñón conductor	14T
	Piñón conducido	45T

## Especificaciones

### ■ Bombillos

Bombillo	LED
Luz del freno/Piloto	LED
Luces intermitentes delanteras	LED
Luces intermitentes traseras	LED
Luz de posición	LED
Luz de la placa de la matrícula	LED

### ■ Fusibles

Fusible principal	20A
Otros fusibles	10A, 5A

### ■ Especificaciones de par de apriete

Tornillo de drenaje de aceite del motor	30 N·m (3,1 kgf·m)
Tuerca del eje de la rueda trasera	88 N·m (9,0 kgf·m)
Semieje de la rueda delantera	64 N·m (6,5 kgf·m)
Tornillo de presión del eje de la rueda delantera	23 N·m (2,3 kgf·m)



# Índice alfabético

## A

Accesorios.....	10
Accidente .....	5
Aceite	
Motor.....	36, 49
Acelerador .....	64
Ajuste del reloj digital .....	16
Almacenaje	
Equipo.....	24
Juego de herramientas.....	24
Manual del propietario .....	24, 88
Almacenamiento .....	92
Arranque del motor .....	20
Sillín .....	45

## B

Batería .....	34 , 44
Bloqueo de la dirección.....	19
Bolsa para documentos .....	24 , 88
Bombillo	
Bombillo .....	80
Intermitente de giro delantero/trasero.....	82
Luz de la placa de la matrícula .....	82
Luz de posición.....	81

Luz del freno/Piloto .....	81
Botón SEL.....	14
Botón SET.....	14
Botón de arranque .....	18
Botón del pito .....	18
Bujía .....	47

## C

Cadena de transmisión .....	37 , 57
Cambio de marchas.....	22
Capacidad de peso máximo.....	11 , 98
Combustible	
Capacidad del tanque .....	23
Indicador.....	15, 71
Recomendado.....	23
Restante .....	15
Combustibles que contienen alcohol .....	96
Cuentakilómetros parcial.....	15 , 88
Cuentakilómetros total .....	15 , 88
Cuidados de su motocicleta.....	89

<b>D</b>	
<b>Desmontaje</b>	
Sillín .....	45
Batería .....	44
Tapa lateral .....	46
<b>Directrices de seguridad</b> .....	3
<b>Consejos sobre la carga</b> .....	11
<b>E</b>	
<b>Elementos de protección</b> .....	6
<b>Embrague</b>	
Holgura .....	62
<b>Equipo</b>	
Juego de herramientas .....	24, 43
Manual del propietario .....	24, 88
<b>Especificaciones</b> .....	98
<b>Estacionamiento</b> .....	8
<b>F</b>	
<b>Faro</b> .....	80
<b>Filtro de aire</b> .....	42
<b>Frenado</b> .....	7
<b>Frenos</b>	
Desgaste de la pastilla .....	54

Líquido .....	37, 53, 99
<b>Fusibles</b> .....	35, 83

<b>G</b>	
<b>Gasohol</b> .....	96
<b>Gasolina</b> .....	9, 23, 96

<b>I</b>	
<b>Indicador de los intermitentes</b> .....	17
<b>Indicador de luces encendidas</b> .....	17
<b>Indicador de luz de carretera</b> .....	17
<b>Indicador de punto muerto</b> .....	17
<b>Indicadores</b> .....	17
<b>Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes</b> .....	70
<b>Instrumentos</b> .....	14
<b>Instrumentos, controles y otras características</b> .....	88
<b>Interruptor de control de la luz de adelantamiento</b> .....	18
<b>Interruptor de encendido</b> .....	19, 20, 88
<b>Interruptor de intensidad del faro</b> .....	18
<b>Interruptor de intermitentes</b> .....	18
<b>Interruptor de la luz del freno</b> .....	55

Interrupción de parada del motor .....	18
Interrupción .....	18

## J

Juego de herramientas .....	43
-----------------------------	----

## K

Kit de reparación .....	72
-------------------------	----

## L

Lavado .....	89
Límite de peso .....	11 , 98
Límites de carga .....	11
Llave .....	87
Llaves .....	87
Luz de la placa de la matrícula .....	82
Luz de señalización de giro .....	82
Luz de posición .....	81
Luz del freno/Piloto .....	81

## M

### Mantenimiento

Calendario .....	29
Fundamentos .....	32

Importancia .....	28
Seguridad .....	28

<b>Medioambiente</b> .....	94
----------------------------	----

<b>Modificaciones</b> .....	10
-----------------------------	----

### Motor

Aceite .....	36, 49
Arranque .....	20
Interrupción de parada .....	18, 20, 88
No arranca .....	69
Número .....	95
Parada .....	88

<b>Motor ahogado</b> .....	20
----------------------------	----

## N

### Neumáticos

Pinchazo .....	72
Presión de aire .....	39
Sustitución .....	39, 72

<b>Número del chasis</b> .....	95
--------------------------------	----

<b>Números de serie</b> .....	95
-------------------------------	----

## P

<b>Parada del motor</b> .....	88
-------------------------------	----

<b>Portacascos</b> .....	25
--------------------------	----

Precauciones de conducción.....	7
Precauciones de seguridad.....	6
Problema eléctrico.....	80

## R

### Recomendado

Aceite de motor.....	99
Aceite del motor.....	36, 49
Combustible .....	23

Reglaje de los faros .....	66
----------------------------	----

Reloj.....	15 , 16
------------	---------

Respiradero del cárter .....	65
------------------------------	----

### Ruedas

Desmontaje de la delantera .....	73
Desmontaje de la trasera .....	76

## S

Soporte lateral .....	56
-----------------------	----

### Sistema de corte del encendido

Sensor de inclinación.....	88
----------------------------	----

Sistema de embrague .....	61
---------------------------	----

Solución de problemas.....	68
----------------------------	----

## T

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible) .....	17 , 70
--	---------

Tanqueo .....	23
---------------	----

Tapa lateral.....	46
-------------------	----

Transporte .....	93
------------------	----

## U

Ubicación de los componentes .....	12
------------------------------------	----

## V

Velocímetro .....	15
-------------------	----